

Porównanie tłumaczeń Psalmów 118:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie umrę! Będę żył – I będę opowiadał dzieła JH(WH).
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie umrę! Zostanę przy życiu I będę rozgłaszał dzieła JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie umrę, lecz będę żył i opowiadał dzieła JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie umrę, ale będę żył, abym opowiadał sprawy Pańskie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie umrę, ale będę żył i będę opowiadał sprawy Pańskie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie umrę, lecz będę żył i głosił dzieła Pańskie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie umrę, ale będę żył I opowiadać będę dzieła Pana.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie umrę, lecz żyć będę, by opowiadać o dziełach JAHWE.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie umrę, ale żył będę i opowiadał dzieła JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie umrę, ale żyć będę i będę opowiadał o dziełach Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Гімель. Віддай твому рабові. Шукатиму і зберігатиму твої слова.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie umrę, będę żył i głosił czyny JAHWE.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nie umrę, lecz będę dalej żył, by ogłaszać dzieła Jah.